

Rue Viollet-le-Duc  
60350 Pierrefonds  
Tél. +33 (0)3 44 42 72 72  
pierrefonds@monuments-nationaux.fr

Horaires sous réserve

**OUVERT** Du 2 mai au 4 septembre  
tous les jours de 9h30 à 18h00.

**Du 5 septembre au 30 avril** tous les  
jours de 10h à 17h30.

Dernier accès 45 min avant la fermeture.

**FERMÉ** 1<sup>er</sup> janvier, 1<sup>er</sup> mai  
et 25 décembre.

MODES DE PAIEMENT / PAYMENT METHODS /  
ZAHLUNGSFORMEN

Espèces, CB, chèque, Chèque Culture,  
Chèque Lire, Chèque-Vacances (ANCV).

**EN** Times may vary

**OPEN** May 2<sup>nd</sup> to September 4<sup>th</sup>  
every day from 9.30am to 6pm.

**September 5<sup>th</sup> to April 30<sup>th</sup>** every day  
from 10am to 5.30pm.

Last admission 45 minutes before closing.

**CLOSED** January 1<sup>st</sup>, May 1<sup>st</sup>  
and December 25<sup>th</sup>.

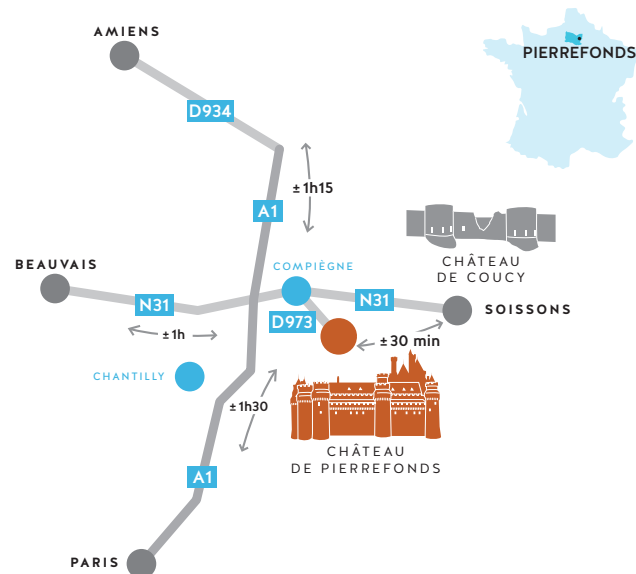
**DE** Änderungen vorbehalten

**GEÖFFNET** Von 2. Mai bis 4. September  
täglich von 9.30 bis 18.00 Uhr.

**Von 5. September bis 30. April** täglich  
von 10 bis 17.30 Uhr.

Letztmöglicher Einlass 45 Min.  
vor der Schließung.

**GESCHLOSSEN** Am 1. Januar, 1. Mai,  
und 25. Dezember.



### ACTIVITÉS EN FAMILLE

Pendant les vacances scolaires\*,  
profitez d'ateliers et de visites guidées  
avec des récits captivants et des créations  
à réaliser en famille.

\* (zones B et C)

PROGRAMMATION CULTURELLE,  
TARIFS ET INFORMATIONS SUR :  
[www.chateau-pierrefonds.fr](http://www.chateau-pierrefonds.fr)



REJOIGNEZ-NOUS SUR  
LES RÉSEAUX SOCIAUX



[www.monuments-nationaux.fr](http://www.monuments-nationaux.fr)

REJOIGNEZ-NOUS SUR  
LES RÉSEAUX SOCIAUX



# CHÂTEAU DE PIERREFONDS



*Un idéal de château fort  
aux portes de Paris*



**-26 ANS \***  
GRATUIT  
FREE  
KOSTENLOS

**-26 ANS \***

\*GRATUIT POUR LES MOINS DE 26 ANS  
ressortissants de l'Union européenne  
ou résidents réguliers sur le territoire de  
l'Union européenne.

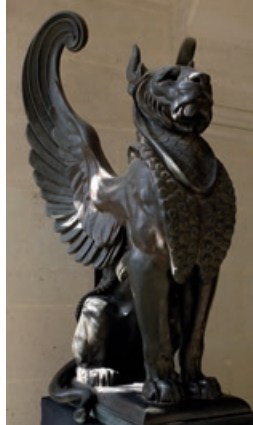
\*FREE FOR PEOPLE UNDER 26 YEARS OLD  
EU nationals and regularised EU residents.

\*KOSTENLOS FÜR BESUCHER UNTER 26 JAHREN,  
die Staatsangehörige der Europäischen  
Union oder regulär in der Europäischen  
Union ansässige Staatsangehörige aus  
Drittstaaten sind.

OUVERT TOUTE L'ANNÉE • OPEN ALL YEAR LONG • GANZJÄHRIG GEÖFFNET

CENTRE DES  
MONUMENTS NATIONAUX





#### VOTRE VISITE

Document de visite en 9 langues.  
Visite commentée.  
Activités familles pendant les vacances scolaires.  
Librairie-boutique.

#### YOUR VISIT

Visitors guide in 9 languages.  
Family activities during the school holidays.  
Bookshop-gift shop.

#### IHR RUNDGANG

Besuchsunterlagen in 9 Sprachen.  
Aktivitäten für Familien während der Schulferien.  
Buchhandlung und Boutique.

## Quand le XIX<sup>e</sup> réinvente le Moyen Âge

Séduit par le romantisme de ses ruines médiévales, Napoléon III ordonne et confie en 1857 la restauration du château à Viollet-le-Duc. L'architecte, soucieux de rendre au site sa splendeur passée, en fait son terrain de jeu privilégié en y alliant restitution archéologique et création. La visite de Pierrefonds vous invite à voyager dans l'Histoire et dans l'imaginaire.

À découvrir également : une présentation sur la restauration menée par Viollet-le-Duc, une exposition sur les fonderies d'art Monduit et enfin, l'aménagement des caves avec une scénographie signée Skertzo : « Le bal des gisants ».

**EN** In 1857, seduced by the romantic nature of its medieval ruins, Napoleon III ordered and commissioned Viollet-le-Duc to restore the château. The architect, keen to return the site to its former glory, experimented with a combination of archaeological restoration and creativity. A visit to Pierrefonds takes you on a journey through history and imagination. Do not miss the display about the restoration work carried out by Viollet-le-Duc, the exhibition on the Monduit Art Foundry, and lastly Skertzo's new set design in the cellars: «Le bal des gisants» (The effigies ball).

**DE** Napoleon III. war von der Romantik der mittelalterlichen Ruinen so bezaubert, dass er 1857 das Schloss von Viollet-le-Duc renovieren ließ. Der Architekt war bestrebt, dem Ort den Glanz seiner Vergangenheit wiederzugeben und machte ihn zu seinem „Lieblingsspielplatz“, wo er archäologischen Wiederaufbau und Neuschöpfung vereinte. Die Besichtigung von Pierrefonds lädt Sie zu einer Reise in die Vergangenheit und die Welt der Fantasie ein. Auch zu entdecken: eine Präsentation über die von Viollet-le-Duc durchgeführte Restaurierung, eine Ausstellung über die Kunstgießerei Monduit und schließlich die Ausstattung der Keller mit einer szenischen Darstellung von Skertzo: „Le bal des gisants“ (Der Tanz der Liegenden).